

GEMEINDE SCHLUDERNS
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI SLUDERNO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**REGOLAMENTO
PER LA FORNITURA DI INDUMENTI
DI SERVIZIO PER IL PERSONALE
COMUNALE**

**VERORDNUNG
ÜBER DIE ZUWEISUNG VON
DIENSTKLEIDUNG AN
GEMEINDEBEDIENTETE**

<i>Indice</i>	<i>Seite/ pagina</i>	<i>Inhaltsverzeichnis</i>
<i>Art. 1</i>	<i>3</i>	<i>Art. 1</i>
<i>Art. 2</i>	<i>4</i>	<i>Art. 2</i>
<i>Art. 3</i>	<i>4</i>	<i>Art. 3</i>
<i>Art. 4</i>	<i>4</i>	<i>Art. 4</i>
<i>Art. 5</i>	<i>4</i>	<i>Art. 5</i>
<i>Art. 6</i>	<i>4</i>	<i>Art. 6</i>

Art. 1

Il Comune di Sluderno fornisce ai sottoelencati gruppi di personale comunale il corredo rispettivamente indicato:

1. OPERAI COMUNALI

- 1.1. bretella colore orange con applicazione di strisce rifrangenti di colore grigio/argento, a norma europea EN 471
- 1.2. calzatura alta con puntale in acciaio a normativa CE
- 1.3. salopette antitaglio a norma CE
- 1.4. giacca di sicurezza a norma CE
- 1.5. guanti antitaglio a norma CE
- 1.6. grembiule da saldatore

2. PERSONALE ADETTO ALLA CASA DI RIPOSO

- 2.1. personale assistenziale
camice
- 2.2. personale tecnico-ausiliari
 - a) cuoca/o, aiuto cuoca/o:
camice, cuffietta e grembiule
 - b) operaio, donna di pulizia:
camice

3. PERSONALE ADETTO ALL'ASILO INFANTILE

- a) cuoca/o:
camice, cuffietta e grembiule

La frequenza delle forniture in base al carico orario settimanale (uguale per tutte le categorie) è la seguente:

Art. 1

Die Gemeinde Schluderns stellt den nachstehend angeführten Gruppen des Gemeindepersonals die jeweils angeführte Dienstkleidung zur Verfügung:

1. GEMEINDEARBEITER

- 1.1. Träger Farbe orange mit rückstrahlenden Streifen der Farbe grau/silbern, gemäß europäischer Norm EN 471
- 1.2. hohes Schuhwerk mit Eisenkappe gemäß EU-Norm
- 1.3. schnittfeste Latzhose gem. EU-Norm
- 1.4. Sicherheitsjacke gemäß EU-Norm
- 1.5. schnittfeste Handschuhe - EU-Norm
- 1.6. Schweißerschürze

2. IM ALTERSHEIM BESCHÄFTIGTES PERSONAL

- 2.1. Betreuungspersonal
Kittel
- 2.2. Technisches Hilfspersonal
 - a) Köchin/Koch, Hilfsköchin/koch:
Kittel, Häubchen, Schürze
 - b) Arbeiter, Reinigungspersonal:
Kittel

3. IM KINDERGARTEN BESCHÄFTIGTES PERSONAL

- a) Köchin/Koch:
Kittel, Häubchen, Schürze

Die Lieferungshäufigkeit aufgrund der Wochenarbeitszeit (gleich für alle Kategorien) ist folgende:

n.ore settimanali:

a: fino a 19 ore

b: oltre 19 ore

n.assetti:

ad a: 1 per dipendente

ad b: 1 per dipendente

durata minima:

ad 1.1, 2.1, 2.2.a, 2.2.b, 3.a: 1 anno

ad 1.3, 1.4, 1.6: 3 anni

ad 1.2, 1.5: a necessità

wöchentliche Stundenzahl:

a: bis 19 Stunden

b: über 19 Stunden

Anzahl Kleidungsstücke:

zu a: 1 pro Angestellten

zu b: 1 pro Angestellten

Mindestdauer:

zu 1.1, 2.1, 2.2.a, 2.2.b, 3.a: 1 Jahr

zu 1.3, 1.4, 1.6: 3 Jahre

zu 1.2, 1.5: nach Bedarf

Art. 2

La fornitura dei capi del corredo avverrà con il criterio di adottare per ogni capo un modello uniforme per la stessa mansione, mentre il colore potrà essere diverso.

Art. 2

Die Lieferung der Bekleidung erfolgt nach dem Kriterium, daß die Kleidungsstücke für die jeweilige Dienstgruppe nach einem einheitlichen Muster hergestellt werden, während die Farbe unterschiedlich sein kann.

Art. 3

I dipendenti, a cui il Comune fornisce il corredo, hanno l'obbligo di curarne la pulizia e la conservazione e sono tenuti a presentarsi in servizio sempre in stato decoroso.

Art. 3

Die Bediensteten, welchen die Gemeinde die Dienstkleidung zur Verfügung stellt, sind verpflichtet, für die Reinigung und Instandhaltung zu sorgen, und sie müssen immer einwandfrei gekleidet im Dienst erscheinen.

Art. 4

Gli indumenti che vengono forniti in base ai presenti criteri, sono di proprietà del Comune e non possono essere ceduti a terzi.

Art. 4

Die aufgrund dieser Richtlinien zugewiesenen Kleidungsstücke bleiben im Besitze der Gemeinde und dürfen nicht an Dritte veräußert werden.

Art. 5

L'amministrazione può al momento della consegna dei nuovi capi di vestiario rispettivamente al momento della cessazione dal servizio chiedere la restituzione dei capi.

Art. 5

Die Verwaltung kann bei Ausgabe neuer Kleidungsstücke oder bei Auflösung des Dienstverhältnisses die Rückgabe der Kleidungsstücke verlangen.

Art. 6

La fornitura avviene secondo le modalità previste dall'art.8 del regolamento per il servizio di economato.

Art. 6

Die Lieferung erfolgt gemäß der vom Art.8 der Verordnung über den Ökonomatsdienst vorgesehenen Weise.